

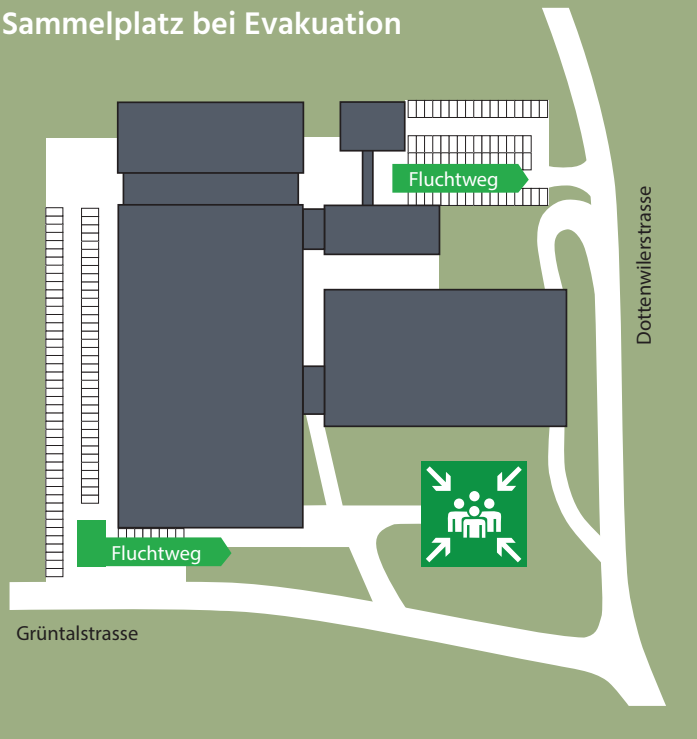
HERZLICH WILLKOMMEN

Geschätzte Besucher

Während Ihres Aufenthalts bei Spühl verpflichten Sie sich zur Einhaltung aller geltenden Gesetze, Richtlinien sowie den Anweisungen Ihrer internen Ansprechperson.

Diese Sicherheitsregeln gelten für alle Besucher, die sich in Gebäuden oder auf dem Areal der Firma Spühl GmbH aufhalten. Für Besucher gelten die gleichen Sicherheitsbestimmungen wie für betriebseigene Mitarbeiter.

Sammelplatz bei Evakuation



SICHERHEITSREGELN

ALLGEMEINE VERHALTENSREGELN

Bitte **melden Sie sich an der Reception an** und tragen Sie sich in der Besucherliste ein.

Der Aufenthalt in den Gebäuden ist nur in Begleitung Ihres Ansprechpartners erlaubt.

Das Merkblatt «Arbeiten durch Fremdfirmen» muss von Handwerkern und Servicetechnikern gelesen und unterschrieben werden.

VERHALTENSREGELN INFORMATIK

An der Spühl-Infrastruktur dürfen **keine fremden Geräte** angeschlossen werden.

Für Besucher steht ein **Gäste W-LAN** zur Verfügung. Wenden Sie sich bitte an Ihren Ansprechpartner.

Spühl-Daten dürfen nicht kopiert werden.

VERHALTEN IM NOTFALL



Gebäude sofort über die markierten **Fluchtweg**e verlassen und sich zum Sammelplatz begeben.

Lifte nicht benutzen.



Alarmierung:

Notrufnummer	888	
Hauswart	265	(0)079 610 52 08
Instandhaltung	170	(0)079 254 48 18

Feuerwehr	(0)118
Polizei	(0)117
Ambulanz	(0)144
Vergiftung	(0)145
REGA	(0)1414

SICHERHEITSREGELN



Bleiben Sie in der Gruppe und in der Nähe Ihrer Ansprechperson



Nicht berühren
Maschinen, Anlagen und Produkte nicht berühren



Rauchverbot
auf dem gesamten Betriebsgelände, ausser in den gekennzeichneten Raucherzonen



Fotografieren verboten
Das Fotografieren ist nur in Absprache mit der internen Ansprechperson erlaubt.



Betreten des Produktionsbereichs
Ausserhalb des Besucherwegs (gelb gekennzeichnet) sind im gesamten Fertigungsbereich Schutzbrillen zu tragen.



Gabelstapler
Stapler haben im gesamten Betriebsgelände Vorrang. Halten Sie Abstand.



Vorsicht
Sollten Sie sich, nach Rücksprache mit Ihrer Ansprechperson, in der Nähe von Maschinen aufhalten müssen, ist folgendes zu beachten:

Maschinen und Beladesysteme in Ruhestellung können jederzeit anlaufen. Halten Sie Abstand, greifen Sie nicht in Maschinen oder bewegte Anlageteile.

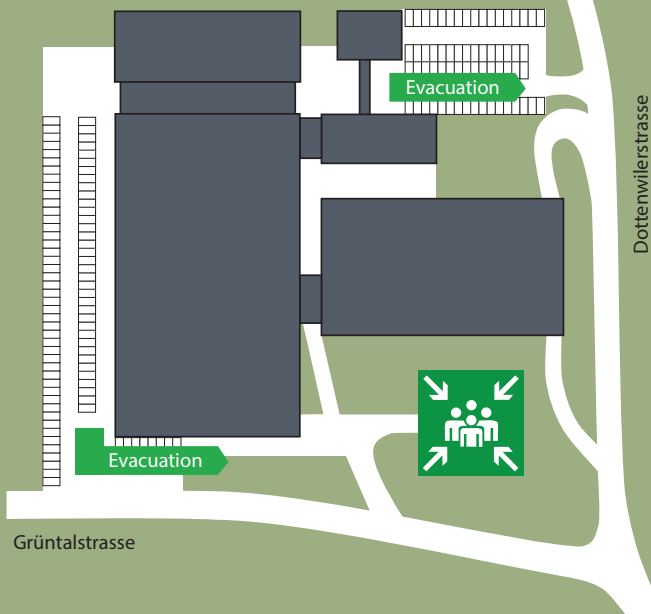
WELCOME

Dear visitor

During your stay at Spühl you are obliged to comply with all applicable laws, guide lines and the instructions of your contact person.

This guide line applies to all visitors who stay on the premises of Spühl GmbH. All safety regulations apply to visitors as well as to Spühl employees.

Assembly point in case of evacuation



GENERAL RULES OF CONDUCT

Please **check-in at the reception** and register yourself in the visitors list.

You must be **accompanied by your contact person** at all times while in the buildings.

The leaflet „works by external companies“ must be read and signed by craftsmen and service technicians.

IT RULES OF CONDUCT

No foreign devices may be connected to the Spühl infrastructure.

Guest WiFi access is available. Please ask your internal contact person.

Spühl data may not be copied.

BEHAVIOUR IN AN EMERGENCY



Exit the building immediately via the marked **escape routes** and gather the assembly point.

Do not use **elevators**.



Emergency calls:

Emergency	888	
Caretaker	265	(0)079 610 52 08
Maintenance	170	(0)079 254 48 18

Fire department	(0)118
Police	(0)117
Ambulance	(0)144
Toxicology	(0)145
Air-ambulance	(0)1414

SAFETY RULES



Remain in the group and close to your contact person



Do not touch machines, machinery and products



No smoking throughout the premises, except in identified areas



Photographing prohibited
Photography is allowed only according to prior agreement with your Spühl contact person.



Entering the production area
Compulsory wearing of safety glasses out of visitor's way in the manufacturing area.



Forklift
Forklifts take precedence throughout the premises. Keep your distance.



Attention
If, after consultation with your contact person, you need to stay in the vicinity of machines please consider the following:

Machines and loading systems in idle position can start-up anytime. Please keep your distance and do not reach into machines or moving systems.